

Period Controller

1	2	3	4	5	6	7	8	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2
			9					0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6
Type of work			Identification Number (UBIN)										Reserve codices											

Name of non-profit organization: Coalition for Health, Sexual Rights of Marginalized Communities, Skopje
 Seat: Blvd. Kliment Ohridski no.66 - 1/3 Skopje
 Tax Identification Number: 4080011519820 e-mail: cvetankashaurek@gmail.com

REVENUES AND EXPENDITURES BALANCE SHEET

For 01.01. - 31.12.2016

No.	Position	ADP code	Amount	
			Previous year	Current year
1	2	3	4	5
	I. EXPENDITURES		2046436	2870370
	MATERIAL EXPENDITURES, SERVICES AND DEPRECIATION (202 to 210)	201		
1.	Cost of materials	202	194794	577143
2.	Cost of energy	203	155116	170931
3.	Other services	204		466507
4.	Transport services	205	204073	196443
5.	Advertising, promotion and representation expenses	206	304525	152718
6.	Depreciation	207	86314	206445
7.	Purchase value of sold materials, products and services	208		
8.	Rent	209	329129	408050
9.	Other material expenditures	210	772485	692133
	OTHER EXPENDITURES (212 to 221)	211	3476529	4568573
10.	Commission for payment operations	212	31788	31179
11.	Interest on loans	213		
12.	Insurance premia	214		
13.	Daily wages for business trips and travelling expenses	215	189233	99263
14.	Compensation of workers' and citizens' expenses	216		
15.	Negative exchange rates	217	7142	11505



16.	Membership fees	218		
17.	Other expenditures	219	3248366	4426626
18.	International cooperation expenses	220		
19.	Transferred funds	221		
	CAPITAL AND OTHER ASSETS (223 +224+225)	222		
20.	a) Funds for building structures	223		
21.	b) Equipment funds	224		
22.	c) Other capital assets	225		
	HELP, DONATIONS AND OTHER EXPENSES (227+ 228 +229)	226		

(in MKD)

No.	Position	ADP code:	Amount	
			Previous year	Current year
1	2	3	4	5
23.	a) Financial help, donations and other spending to legal entities	227		
24.	b) Compensation and financial help to physical entities	228		
25.	b) Other financial help and spending	229		
	SALARIES and SALARY COMPENSATION (231 + 232)	230	1349834	1545001
26.	a) Calculated payments	231	1349834	1545001
27.	b) Calculated reimbursements	232		
28.	Taxes and contributions not depending on the result	233	34026	48287
29.	Special expenditures	234		
	TOTAL EXPENDITURES (201+ 211+ 222 + 226 + 230 + 233+ 234)	235	6906825	9032231
30.	Residual surplus amount - -profit before taxation (250 minus 235)if 250 >235	236	157090	1513373
31.	Taxes, contributions and other income expenses	237	17594	38961
32.	Residual net surplus – profit after taxation (236 minus 237)	238	139496	1474412
33.	Total (235 + 236) or (235 + 237) if 237 is bigger than 236 = 252	239	7063915	10545604
	REVENUES FROM PRODUCT, GOODS AND SERVICE SALE (241+242)	240		
34.	Revenues from product and service sale	241		



35.	Services revenue	242		
36.	Revenue from interests, positive exchange rate	243		284
37.	Revenue from membership fees, gifts, donations and revenues from other sources	244	7063915	10405825
38.	Rent and lease revenue	245		
39.	Individual revenues	246		
40.	Other revenues	247		
41.	Transferred residual surplus from the previous year	248		139495
42.	Special revenues	249		
	TOTAL REVENUES (240+ 243+ 244+ 245+246 +247+248 +249)	250	7063915	10545604
43.	Uncovered revenues (235 minus 250)	251		
	TOTAL (250 + 251) = 239	252	7063915	10545604

Accountant: First name and surname: Cvetanka Šaurek / 0100949
Unique Citizen Identification Number: 1504974455139

Accountant: Company name
Unique Business Identification Number :

In Skopje on _____ Person responsible for the balance sheet

Stamp

Manager

„Тврдам дека правилно го извршив преводот од македонски на англиски јазик.“
М.П.
Број: 6/2017
ПРЕВЕДУВАЧ: ЈУЛИЈА МИЦОВА
Датум: 25.05.2017



“I solely declare that I have faithfully and accurately translated the content of this document from Macedonian into English language.” No. 6/2017
AUTHORIZED COURT TRANSLATOR: JULIA MICOVA
Date: May 25th, 2017

